

# LE PETIT BELGE ILLUSTRÉ

Le journal des CM2 de l'école de l'avenue de la porte d'Ivry et des 6èmes du collège Camille Claudel (Paris 13<sup>ème</sup>)

N°3 Juin 2018

## ÉDITORIAL

Ah, La Belgique. Notre voisin le plus proche. A peine 1h30 en TGV entre les deux capitales. Si proche et pourtant, que connaissons-nous vraiment de ces 10 millions de Flamands, Wallons, ou Bruxellois ? En vérité plus qu'on ne le pense. Au fil des articles rédigés cette année vous allez découvrir que nous baignons en pleine belgitude. Tintin, Spirou, Les Schtroumpfs ? Belges ! La chanson française ? Les desserts ? L'Europe ? Belges aussi. Une certaine façon de faire de l'humour, pleine d'autodérision. Et même Maurice Carême, le poète avec qui nous avons appris la poésie sur les bancs de l'école. Belge encore ! Et si nous étions, nous les Français, le premier des pays de la « *Belgeophonie* » ? Une belle inversion de perspective que n'aurait pas reniée Magritte. Encore un Belge celui-là. Allez Allez, j'arrête mon bazaar et je vous laisse découvrir le travail de cette année.

Thierry Renault



## Rencontre avec Alain Devalpo

Au début de l'année 2018 les CM2 de l'école de la Porte d'Ivry et les sixièmes du collège Camille Claudel ont rencontré le journaliste Alain Devalpo, fondateur de Globe-Reporters. Il a beaucoup voyagé et c'est comme ça qu'il est devenu journaliste. Il nous a expliqué qu'il existait trois grandes écoles et que les candidats étaient très nombreux. Pour faire ce métier il faut plusieurs qualités : avoir de la culture générale mais surtout être curieux. Quand on est reporter free lance, on peut travailler pour la presse écrite, la radio, la télévision ou un site mais il faut réussir à vendre son travail. On peut aussi être salarié dans un média. Il est important de vérifier les informations que l'on donne et ne pas oublier de citer ses sources. Fatoumata et Lucyle

## CULTURE

En Belgique la BD a son musée.

A lire en page 2

## SOCIÉTÉ

Le régime belge

A lire en page 3

## ÉCRIVAIN

Maurice Carême

A lire en page 4

## EUROPE

La Belgique, Bruxelles et l'Europe

A lire page 6

# Culture

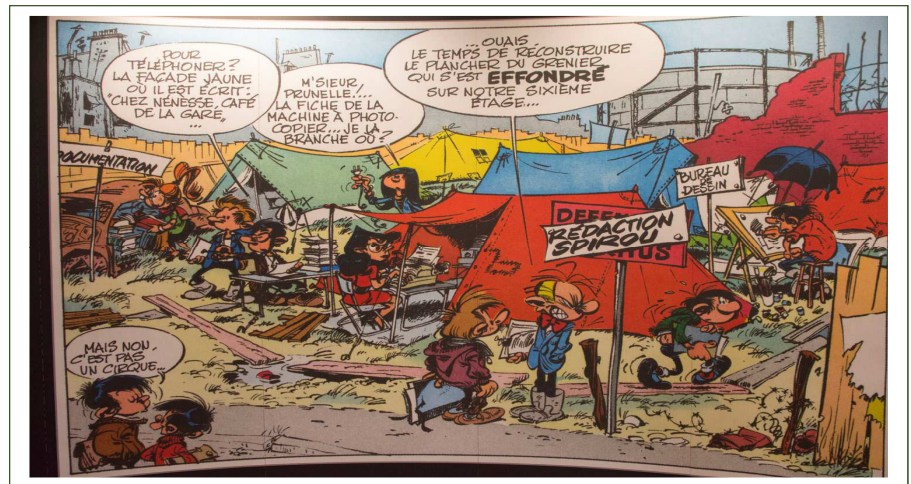
## La BD a son musée

Le musée de la BD à Bruxelles a ouvert ses portes le 3 octobre 1989. Il a été inauguré par le roi et la reine et va bientôt fêter ses 30 ans d'existence. Sidonie a rencontré Willem De Greave, un de ses deux directeurs, chargé de la communication. Il explique qu'il a commencé par lire la collection de ses parents. Il a fait des études de français et est venu étudier au musée. Après un stage il y est resté.

A la bibliothèque il y a environ 80.000 titres. Ils en reçoivent plus de 5000 nouveaux chaque année. Le musée possède des pièces rares mais préfèrent avoir des rééditions, moins fragiles pour le public. Tous les ans quatre expositions sont organisées, sur les grands classiques, les auteurs contemporains, les Européens ou les Américains. La BD belge a commencé à exister à partir de 1929 avec les premières aventures de Tintin, le reporter inventé par Hergé. Les quatre autres grands classiques belges sont : Lucky Luke, le cowboy créé par Morris en 1947, les Schtroumpfs,

sortis de l'imagination de Peyo en 1958, Spirou et Gaston Lagaffe, un anti héros, inventés par Franquin. Les nouveaux auteurs actuels sont plutôt des dessinateurs flamands.

## Arnaud, Sarah et Killian



## Pourquoi la BD est-elle si populaire dans ce pays ?

Dans les bandes dessinées belges, les héros sont des humains qui vivent des aventures mais qui sont sans super pouvoirs comme les super héros américains. Les jeunes lecteurs peuvent plus facilement s'identifier aux personnages. Il y a aussi beaucoup d'humour.

La BD fait partie du patrimoine national belge et fait la fierté des habitants. Tout le monde en lit. Le directeur du musée explique que la plupart des Flamands alors préfèrent les nouveautés

alors que les Wallons restent fidèles aux séries plus classiques. Si les séries les plus connues sont francophones, (Tintin, Spirou, ...), une nouvelle génération est apparue en Flandre.

Le roman graphique remplace les séries. Les jeunes auteurs s'inspirent souvent du cinéma comme les anciens.

## Myriam, Vico, Isabelle et Maxime



# Société et traditions

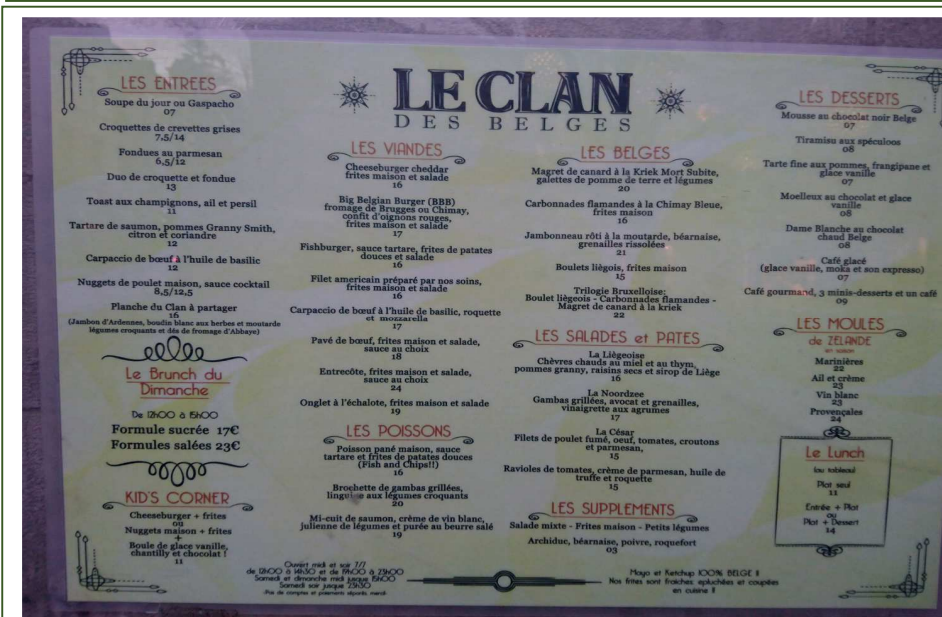


Le saviez-vous ? La gaufre de Liège est ronde alors que celle de Bruxelles est carrée. ET retenez cela : en belgique une waffle est une waffle !

## Le régime belge

En Belgique il y a beaucoup de brasseries et les plats qu'ils servent sont très copieux. Les repas sont souvent accompagnés de bière et chaque brasserie aime servir sa propre bière. Pour ce qui est des repas typiques à Bruxelles, faites-vous servir le stoemp (purée de pomme de terre aux petits légumes), des moules frites... La frite restant le plat le plus populaire ! A midi, les belges utilisent la restauration rapide. Ils prennent des quiches, des soupes ou des salades. Le soir, c'est « snacks », petites choses à partager.

Adèle, Benoît



## L'humour belge selon Philippe Geluck

Philippe Geluck est un auteur, dessinateur humoristique belge âgé de 63 ans, connu pour avoir créé le personnage du Chat, il y a 35 ans, en 1983. Son nom est d'origine flamande et veut dire « chanceux ». Chanceux il l'est vraiment car il a déjà publié 21 tomes du Chat. Ses lecteurs sont plutôt des adultes mais il raconte à notre envoyée spéciale qu'à ses débuts, un enfant de huit ans découpait tous ses dessins, chaque jour et lui faisait signer chaque nouvel album, tous les ans. Aujourd'hui cet enfant est devenu son principal collaborateur. A la question « Faut-il bien savoir dessiner pour faire ce métier, Philippe Geluck répond qu'un dessin humoristique doit d'abord faire rire ! Même si les paroles sont très importantes dans ses bandes dessinées, il a sa préférence pour les dessins sans paroles. Il termine en nous expliquant en quoi consiste l'humour belge. C'est l'auto-dérision. La Belgique est un tout petit pays, souvent moqué par ses puissants voisins. Alors les Belges aiment se moquer d'eux-mêmes. Il déclare : « Il n'y a rien de plus jouissif de se faire prendre pour un imbécile par un con ! » ; Pour lui le plus grand humoriste belge est le chanteur Jean Luc Fonck, du groupe Sttella.

Baptiste, Clémence, Théophane, Delphine et Christian

# Écrivain

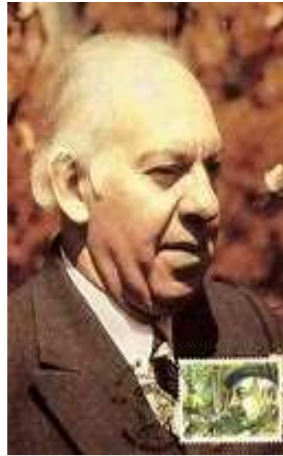
## Maurice Carême

Maurice Carême était un poète belge né à Wavre en 1899 et mort à Anderlecht en 1978. D'abord instituteur, il écrivait en français, principalement pour les enfants. Les CM2 ont commencé l'année avec un de ses poèmes, « La Tour Eiffel ».

Alain Devalpo est allé recueillir les souvenirs de Jeannine Burny qui a travaillé 35 ans en tant que secrétaire de Maurice Carême. Elle a aujourd'hui 92 ans.

Il a découvert l'intérieur de la maison où le poète a vécu de 1933 jusqu'à sa mort. Maurice Carême aimait la musique et écrire dans la nature. Il a vécu toute son enfance à la campagne. La maison qu'il a fait construire est devenue un musée. Son recueil le plus populaire auprès des enfants fut « La Lanterne », publié en 1947, même si pour lui la poésie pour les enfants n'existait pas. Il a été beaucoup lu et a vendu beaucoup de livres mais ne fut jamais reconnu par les grands écrivains de son pays, certainement jaloux de son succès.

Selma



La tour Eiffel

Mais oui, je suis une girafe,  
M'a raconté la tour Eiffel.  
Et si ma tête est dans le ciel,  
C'est pour mieux brouter les nuages,  
Car ils me rendent éternelle.  
Mais j'ai quatre pieds bien assis  
Dans une courbe de la Seine,  
On ne s'enquie pas à Paris :  
Les femmes, comme des phalènes,  
Les hommes, comme des fourmis,  
Glissent sans fin entre mes jambes  
Et les plus fous, les plus ingénieurs  
Montent et descendent le long  
De mon cou comme des frelons.  
La nuit, je lèche les étoiles.  
Et si l'on m'aperçoit de loin  
C'est qu'il n'y a rien de bon  
Et que les bêtes rouscotent, j'en avale.

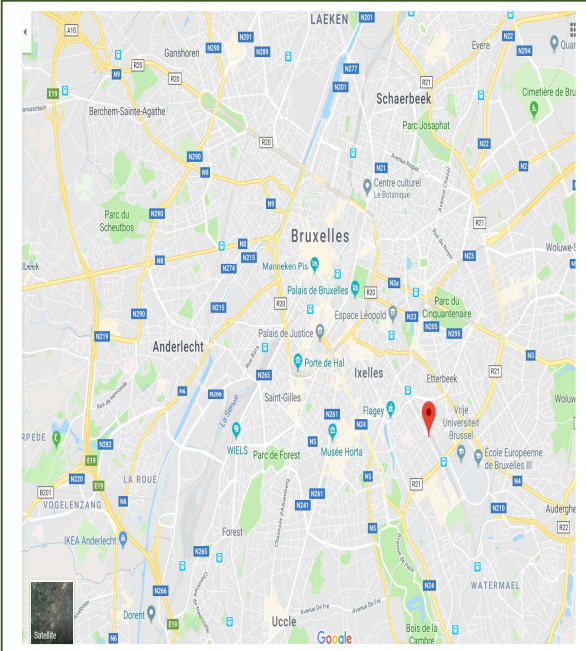
La tour Eiffel

Mais oui, je suis une girafe,  
M'a raconté la tour Eiffel.  
Et si ma tête est dans le ciel,  
C'est pour mieux brouter les nuages,  
Car ils me rendent éternelle.  
Mais j'ai quatre pieds bien assis  
Dans une courbe de la Seine,  
On ne s'enquie pas à Paris :  
Les femmes, comme des phalènes,  
Les hommes, comme des fourmis,  
Glissent sans fin entre mes jambes  
Et les plus fous, les plus ingénieurs  
Montent et descendent le long  
De mon cou comme des frelons.  
La nuit, je lèche les étoiles.  
Et si l'on m'aperçoit de loin  
C'est qu'il n'y a rien de bon  
Une sans avoir l'air de rien.

**Amalia et Clarence** ont proposé une illustration du poème de Maurice Carême, « La Tour Eiffel ».

Mais oui, je suis une girafe,  
M'a raconté la tour Eiffel,  
Et si ma tête est dans le ciel,  
C'est pour mieux brouter les nuages,  
Car ils me rendent éternelle (...)

# Jeunesse



## Portrait de Timothé, un jeune belge de 11 ans.

Sidonie Hadoux, notre envoyée spéciale en Belgique, a rencontré Timothé, un jeune garçon de 11 ans habitant à Molenbeek avec ses parents Aby et Pierre, et son petit frère. Elle l'a interviewé sur son quotidien d'écolier.

L'école en Belgique commence avec la maternelle puis il y a la primaire, l'humanité - le secondaire - et enfin l'université. Cette année, Timothé est en 5<sup>ème</sup>, ce qui correspond au CM2 en France. C'est cinq ans après la maternelle.

Son école ouvre à 7h30. Les cours commencent à 8h25 et se terminent à 14h30 avec une pause entre midi et 13h pour manger. On a le choix d'aller à la cantine, que l'on appelle « repas chaud » ou de manger des « tartines », c'est-à-dire des sandwiches. Sur le temps du midi il y a des activités périscolaires comme des cours de cuisine, du basket ou de l'informatique. Après l'école il y a encore une heure d'étude.

A partir de la classe de 5<sup>ème</sup>, les élèves ont quatre professeurs : un pour le français, un pour le flamand, un pour l'éducation philosophique et un pour les mathématiques.

Dans son école l'enseignement se fait en français.

Il y a quatre périodes de vacances : en été, en automne, en hiver et à Pâques.

Le rêve de Timothé est d'aller dans une école d'art et de devenir mangaka, dessinateur de manga. Il voudrait aussi avoir le pouvoir de faire des boules de feu ! Ce jeune brusselois aime lire des bandes dessinées comme « Les Légendaires », « Titeuf » ou « Game Over ». Il nous conseille le manga « Assassination classroom » et le dernier film « Star Wars ».

**Antonin, Léo et Amalia**

**La Belgique, fiche d'identité.** Population : 11,2 million d'habitants - Superficie: 30 548 km<sup>2</sup> - Capitale: Bruxelles - Langues officielles: néerlandais, français, allemand - Monnaie: L' Euro - Régime politique : monarchie parlementaire - Chef de l'État : le roi Philippe depuis 2013- Chef du gouvernement : Charles Michel depuis 2014 - Pays limitrophes: La France, l'Allemagne, le Luxembourg, les Pays-Bas - Quelle mer borde ses côtes ? La mer du Nord - D'autres villes belges : Liège, Anvers, Namur.

**Ange**

# La Belgique, Bruxelles et l'Europe

## Les langues en Belgique

Sidonie, notre envoyée spéciale a rencontré Mathilde Oechsner, la responsable de la communication au musée BELvue à Bruxelles.

En Belgique, il y a trois langues nationales : le français, parlé en Wallonie, dans la moitié sud du pays, le flamand (néerlandais), parlé dans la moitié nord, et l'allemand, utilisé dans une petite partie de l'Est du royaume.

La création de l'état belge date de 1830. A l'époque le français était la langue des dirigeants, des décideurs, de l'élite. Les Néerlandais ont obtenu que le flamand soit aussi une langue officielle pendant le 19<sup>ème</sup> siècle. Après la Première Guerre Mondiale, en 1919, la Belgique a annexé deux territoires germanophones. C'est pour cela que ces trois langues sont des langues officielles.

Aujourd'hui, sur 10 millions de Belges, la langue la plus parlée est le flamand avec 6 millions de personnes. Vient ensuite le français avec 4 millions de personnes et enfin l'allemand avec 60.000 personnes.

En Flandre, les enfants apprennent d'abord le flamand ensuite le français et l'anglais en fin de primaire. En Wallonie, on apprend d'abord le français, ensuite le Néerlandais et l'Anglais en fin de primaire. Dans la communauté germanophone, on apprend le Français l'Anglais et le Flamand.



A Bruxelles, la plupart des gens parlent bien les deux langues : le Français et le Flamand. Dans le reste du pays, les Wallons parlent le plus souvent le français et les Flamands le néerlandais le Flamand. En Belgique, tous les panneaux sont bilingues. Ce petit pays a 3 niveaux de pouvoir : le niveau fédéral (pour tout le pays), le niveau régional (la Flandre, la Wallonie et Bruxelles), mais aussi trois communautés linguistiques, pour un total de six gouvernements !

« Heureusement, termine Mathilde Oechsner, apprendre à parler flamand est moins difficile que de comprendre la politique. Cette langue ressemble à l'allemand ».

Et c'est une française de Bruxelles qui le dit !

**Elisabeth, Sylvie, Clarence et Yara**

## Musée BELvue à Bruxelles.

Rénové, le musée retrace l'histoire contemporaine belge. Une salle entière est consacrée à l'histoire linguistique.



# La Belgique, Bruxelles et l'Europe

**A BRUXELLES IL Y A AU MOINS DEUX INSTITUTIONS...**

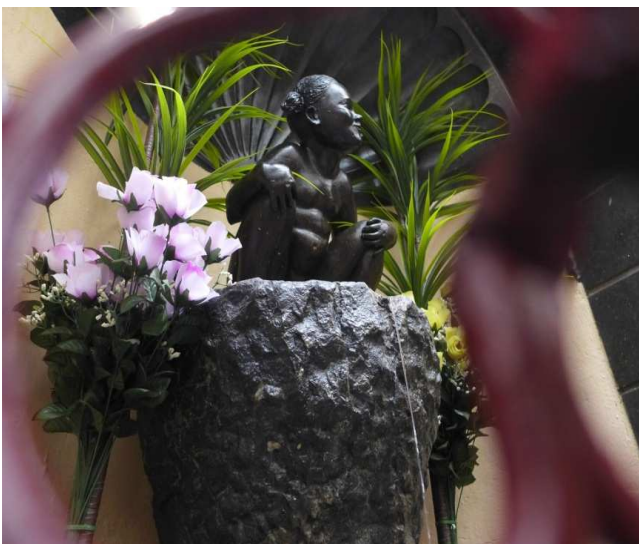
## **Primo le Manneken-Pis !**

C'est LE symbole incontesté de la Belgique et tous les visiteurs de Bruxelles se précipitent pour voir ce petit garçon qui fait pipi. C'est une petite fontaine en bronze ne mesurant que 50 centimètres. On vient admirer la copie car l'original datant de 1619 est à la Maison du Roi, sur la Grand-Place.



Oh! Surprise! Les bruxellois qui sont rigolos, ont donné une petite sœur à Manneken-Pis, elle s'appelle Jeanneke-Pis.

**Ewan**



**Secundo le Parlement européen.**



Au parlement européen on s'intéresse à tout. Des sujets évidents (économie, politique, coopération, justice et droits, environnement...) à ceux auxquels on ne pense pas (sport, cybercriminalité, euthanasie...). Par exemple en matière d'éducation, l'Europe se préoccupe des droits enfants. Nous avons demandé à nos envoyés spéciaux d'enquêter sur la question de l'éducation des filles et des châtiments corporels.

**C'est la France et la Belgique qui méritent la fessée, pas les enfants !**

Sur la page du site du Conseil Européen, il y a une image avec un slogan en anglais et en français « Les mains devraient protéger, pas frapper ». La question de la lutte contre la maltraitance des enfants est une priorité au niveau européen. En France et Belgique, il y a des avancées sur l'interdiction des châtiments corporels. Mais il faut d'abord changer les mentalités. Trop de parents croient encore « qu'une bonne fessée cela n'a jamais fait de mal à personne » et pourtant...cette manière d'élever les enfants peut leur faire du

# La Belgique, Bruxelles et l'Europe

mal, ils vont prendre confiance envers les adultes. La violence ne résout rien et ne peut jamais être dans l'intérêt de l'enfant. Le Conseil européen veut généraliser les bonnes pratiques partout dans les pays membres, qu'il y ait des lois sur ces questions comme en Finlande, pays à la pointe de l'enseignement mais aussi à la pointe en matière de bonnes pratiques éducatives.

Pour le Conseil européen, interdire les châtiments corporels fait partie des droits de l'enfant et les droits des enfants font partie des droits de l'homme.

Ce changement de mentalité passe aussi par les enfants, c'est pourquoi l'école doit aussi éduquer au respect de la dignité et former des citoyens et comme ça on fera changer les mentalités et la société en mieux.

**David**



## Malala distinguée par le prix Sakharov

Le prix Sakharov pour la liberté de l'esprit est décerné par le Parlement Européen à des personnes qui luttent pour les droits de l'homme. En 2013, il a été accordé à Malala Yousafzai, cette jeune pakistanaise qui a fait de l'éducation des filles dans son pays et dans le monde, la cause de sa vie. Ainsi bien avant qu'elle ne reçoive le prix Nobel, le Parlement européen a soutenu Malala dans son combat.



Elle la soutient toujours car elle fait partie du « Réseau du prix Sakharov » qui lui permet de continuer son action. L'émancipation des filles est aussi un sujet au sein de l'Union européenne. Un rapport parlementaire de 2015 étudie cette question au sein des pays membres car les inégalités entre filles et garçons existent partout dans le monde à des degrés différents et pas seulement dans les pays en développement. De nombreux autres militants qui défendent les enfants et leurs droits sont régulièrement reçus et soutenus par les parlementaires européens. Important à savoir, les traités de l'Union européenne ainsi que la Charte des droits fondamentaux de l'UE s'appuient sur le principe de l'égalité pour tous. Les citoyens. L'Europe s'occupe d'éducation mais le public n'est pas informé sur toutes ces activités. Il est possible de les trouver sur internet mais il faut chercher.

**Halima, Assia**

### Directeurs de la publication :

Mme Lenci, M. Dossou

### Rédacteurs en chef :

Mme Stoffel, M. Renault

Rédacteurs : Les élèves du CM2 de l'école de la Porte d'Yvry et les 6èmes du CLG Claudel Paris 13ème